

No. 18841

**UNITED STATES OF AMERICA
and
REPUBLIC OF KOREA**

Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and the encouragement of international trade and investment (with related notes). Signed at Seoul on 4 June 1976

Authentic texts: English and Korean.

Registered by the United States of America on 30 May 1980.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
RÉPUBLIQUE DE CORÉE**

Convention visant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et à encourager le commerce et les investissements internationaux (avec notes connexes). Signée à Séoul le 4 juin 1976

Textes authentiques : anglais et coréen.

Enregistrée par les États-Unis d'Amérique le 30 mai 1980.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

CONVENTION¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE REPUBLIC OF KOREA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND THE ENCOURAGEMENT OF INTERNATIONAL TRADE AND INVESTMENT

Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.²

CONVENTION¹ ENTRE LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET LA RÉPUBLIQUE DE CORÉE VISANT À ÉVITER LA DOUBLE IMPOSITION ET À PRÉVENIR L'ÉVASION FISCALE EN MATIÈRE D'IMPÔTS SUR LE REVENU ET À ENCOURAGER LE COMMERCE ET LES INVESTISSEMENTS INTERNATIONAUX

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978².

¹ Came into force on 20 October 1979, i.e., the thirtieth day following the exchange of the instruments of ratification, which took place at Washington on 20 September 1979, in accordance with article 31.

² For the text of the Convention, see *International Tax Agreements*, vol. IX, Supplement No. 33, No. 404 (United Nations publication, Sales No. E.79.XVI.2).

¹ Entrée en vigueur le 20 octobre 1979, soit le trentième jour suivant l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Washington le 20 septembre 1979, conformément à l'article 31.

² Pour le texte de la Convention, voir *Recueil des Conventions fiscales internationales*, vol. IX, Supplément n° 33, n° 404 (publication des Nations Unies, numéro de vente F.79.XVI.2).